

I. COMPRÉHENSION DU TEXTE

Répondez, **en hébreu**, aux questions suivantes portant sur le texte :

- (1) מה יודעים על ברברה?
- (2) מה היו תנאי החיים של הילדה בישראל?
- (3) מה יודעים על המשפחה של הילדה?
- (4) למה המדריך חיפש את משפחתה ואיך?
- (5) איך הילדה הבינה שהאישה העומדת מולה היא אמא שלה?
- (6) איך האב הכיר את הבת שלו?

II. EXPRESSION PERSONNELLE

A. Répondez **en hébreu** aux deux questions suivantes (*environ 12 lignes*) :

1. ההורים והבת מחכים לפגישה ביניהם, שתתקיים למחרת היום. נסה לתאר איך כל אחד מהם עבר את הלילה שלפני הפגישה.

Les parents et la fille attendent la rencontre qui doit avoir lieu le lendemain. Essayez d'imaginer comment chacun d'entre eux passe cette nuit-là.

2. הסופר אומר "כאילו רצו להחזיר את השנים האבודות". דמה את השיחה בין ההורים לבין הילדה על אותן "השנים האבודות".

L'auteur dit dans le texte « comme s'ils voulaient faire revivre les années perdues ».

Imaginez la conversation entre les parents et leur fille au sujet de ces années.

B. Rédigez **en hébreu** un texte sur **un** des deux sujets suivants AU CHOIX (*15-20 lignes environ*) :

1. מהו לדעתך מקום השואה בהיסטוריה של העם היהודי?

Quelle est, selon vous, la place de la Shoah dans l'histoire du peuple juif?

2. האם הדור הצעיר חייב ללמוד על השואה ולזכור אותה גם חמישים שנה אחריה?

Est-ce un devoir pour la jeune génération que d'étudier et rappeler la Shoah même cinquante ans après ?

III. TRADUCTION

Traduisez, **en français**, le texte depuis : « המדריך רייפּלר הקדיש תשומת-לב... » (l. 17) jusqu'à : « לבתי האהובה אחרי שנים » (l. 27).